

4/2-und 4/3-Wege-Schieberventil 30 l/min

- Niedrige Druckverluste
- hohe Leistungsdichte
- direkt gesteuert
- Magnetspule problemlos tauschbar

Ausführung und Anschlußgröße

Plattenaufbauventil
Lochbild nach
ISO4401-02-01-0-94
(NG04)

4/2-and 4/3-way spool valve 30 l/min

- Low pressure losses
- high power density
- directly controlled
- Solenoid can be exchanged without problem

Design and port size

Subbase mounting valve
Master gauge for holes according to
ISO4401-02-01-0-94
(NG04)

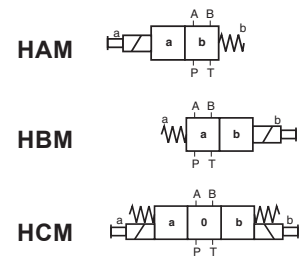
Distributeur 4/2 et 4/3 à tiroir 30 l/min

- faibles pertes de charge
- puissance volumique élevée
- pilotage direct
- bobine remplaçable sans problème

Modèle et taille de raccordement

Valve à montage sur embase
Plan de pose suivant
ISO4401-02-01-0-94
(NG04)

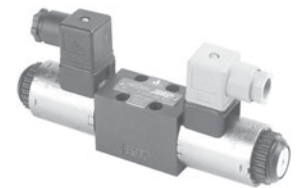
320 bar



A1H464

Februar '01 / February '01 / Février '01

H_M__PC04_



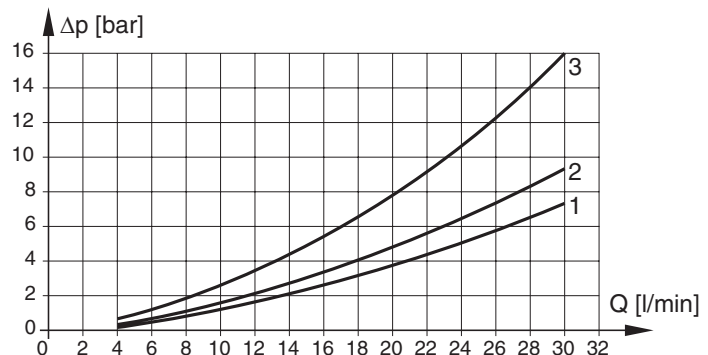
Δp-Q-Kennlinien

gemessen bei 40 °C Ötemperatur,
Viskosität 45 mm²/s, Toleranz ±5 %

	Durchfluß / flow / débit				
	P→A	P→B	A→T	B→T	P→T
	Kurve / curve / courbe				
380					
360					
330	1	1	1	1	
220	2	2	2	2	
310	1	1	1	1	2
370	3	3	3	3	2
207	1	1			
720	2	2	2	2	
270	3			3	2
210		1			
280		1			

Δp-Q-characteristic curves

Oil temperature 40 °C,
Viscosity 45 mm²/s, deviation ±5 %



Courbes caractéristique Δp-Q

température de l'huile 40 °C,
viscosité 45 mm²/s, tolérance ±5 %

Schaltleistungsgrenzen

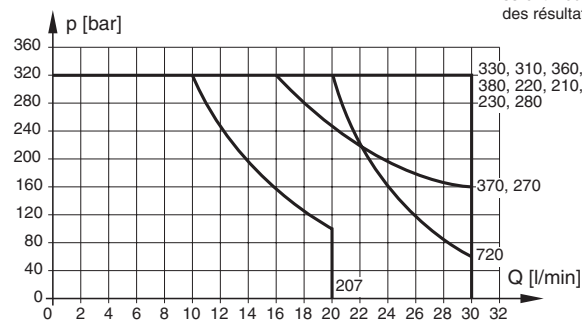
Die Diagramme zeigen die Schaltleistungsgrenzen der Ventile für den Einsatzfall, bei dem alle 4 Anschlüsse durchströmt werden. Wird das Ventil nur in einer Richtung durchströmt, verändern sich diese Einsatzgrenzen. Dabei können im Einzelfall auch schlechtere Ergebnisse auftreten.

Operating limits

The diagrams show the operating limits of the valves in applications where all 4 ports are in use. If there is flow through the valve in one direction, only the limits will be different and in some cases the results will be less advantageous.

Limite de puissance de coupure

Ces diagrammes présentent les performances limites en commutation des distributeurs dans un cas d'utilisation où les 4 conduits sont traversés par le fluide. Si le distributeur est traversé dans une seule direction, ces limites d'utilisation seront modifiées. Il est alors possible, dans certains cas, que des résultats plus mauvais soient obtenus.



Technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer schriftlichen Genehmigung.

The right to introduce technical modifications is reserved. No part may be reproduced in any form without permission in writing from the publisher.

Sous réserve de modifications techniques. Toute copie, même partielle, requiert notre accord écrit.

Kenngrößen

Allgemein

Bauart

Schieberventil
direkt gesteuert

Ausführung

Plattenaufbauventil

Anschlußgröße

ISO4401-02-01-0-94 (NG04)

Masse

0,9 kg mit 1 DC-Magnet
1,25 kg mit 2 DC-Magneten

Einbaulage

beliebig, vorzugsweise horizontal

Volumenstromrichtung

siehe Symbole

Maximal zulässige Schalthäufigkeit

15000/h

Umgebungstemperaturbereich

min -30 °C, max +50 °C

Hydraulische Kenngrößen

Betriebsdruck

P, A, B = 320 bar;
T = 100 bar

Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN 51524,
andere Medien auf Anfrage

Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min = -25 °C, max = +70 °C

Volumenstrom

siehe Δp -Q-Kennlinie

Viskositätsbereich

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Verschmutzungsstufe für

Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

Filterempfehlung

Filterrückhalterate $\beta_{25}>75$

Überdeckung

siehe Schaltsymbole

Betätigungsart

Elektromagnetisch

Nennspannung

siehe Bestellangaben

Spannungsart

DC; AC siehe Bestellangaben

Leistungsaufnahme

30 W

Einschaltdauer

Dauerbetrieb

Schutzart

nach DIN40050, IP65 mit aufgesteckter
Gerätesteckdose

Anschlußart

Steckverbindung DIN43650-AF2-PG11

Characteristics

General

Type

Spool valve
directly operated

Design

Subplate mounting valve

Port size

ISO4401-02-01-0-94 (NG04)

Weight (mass)

0,9 kg with 1 DC solenoid
1,25 kg with 2 DC solenoids

Installation

arbitrary, preferably horizontal

Flow direction

see symbols

Max. permissible switching frequency

15000/h

Ambient temperature range

min -30 °C, max +50 °C

Hydraulic characteristics

Operating pressure

P, A, B = 320 bar;
T = 100 bar

Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN 51524,
other media on request

Pressure media temperature range

min = -25 °C, max = +70 °C

Volume flow

see Δp -Q-characteristic curve

Viscosity range

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Contamination level for pressure

medium

max. class 10 in accordance with NAS1638

Filter

Rentention rate $\beta_{25}>75$

Overlap

see switching symbols

Actuation

Electromagnetic

Nominal voltage

see ordering instructions

Voltage

DC; AC see order instructions

Power consumption

30 W

Duty cycle

Continuous operation

Electrical protection

According to DIN40050,
IP65 with plug

Connection

Connector DIN43650-AF2-PG11

Caractéristiques

Généralités

Type

à tiroir
pilotage direct

Modèle

Valve à montage sur embase

Taille de raccordement

ISO4401-02-01-0-94 (NG04)

Masse

0,9 kg avec 1 bobine DC
1,25 kg avec 2 bobines DC

Position de montage

indifférente, de préférence horizontale

Sens d'écoulement

voir symbole

Fréquence maximale d'actionnement

15000/h

Plage de température ambiante

min -30 °C, max +50 °C

Caractéristiques hydrauliques

Pression de service

P, A, B = 320 bar;
T = 100 bar

Fluide hydraulique

Huile minérale DIN 51524,
autres sur demande

Plage de température du fluide hydraulique

min = -25 °C, max = +70 °C

Débit

voir courbe Δp -Q

Plage de viscosité

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638
admissible

Filtration recommandée

Taux de filtration $\beta_{25}>75$

Recouvrement

voir symbole

Mode de commande

Électromagnétique

Tension nominale

voir indications de commande

Alimentation

DC; AC voir indications de commande

Puissance absorbée

30 W

Taux de service

Fonctionnement continu

Indice de protection

Suivant DIN40050, IP65 avec
connecteur adapté

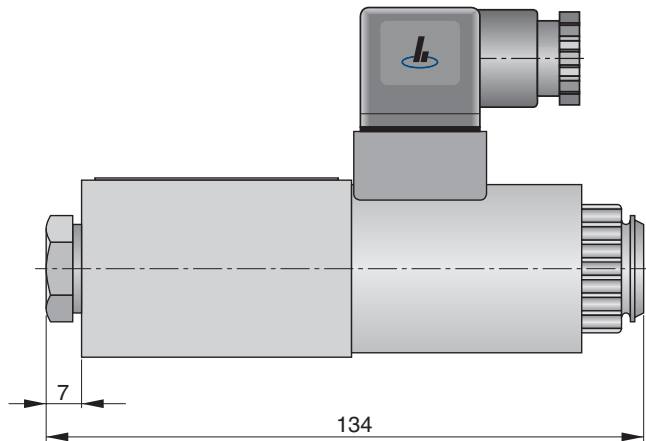
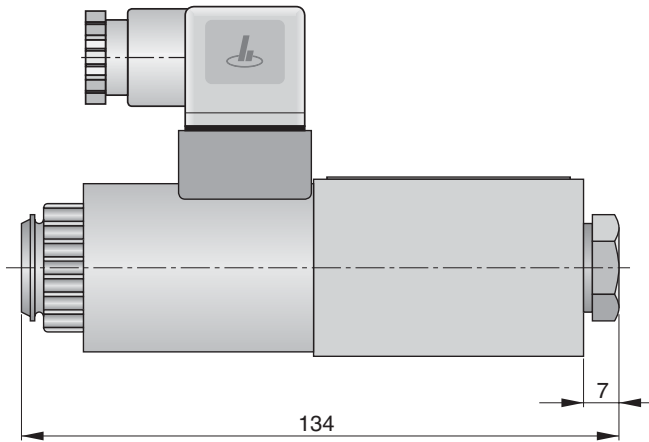
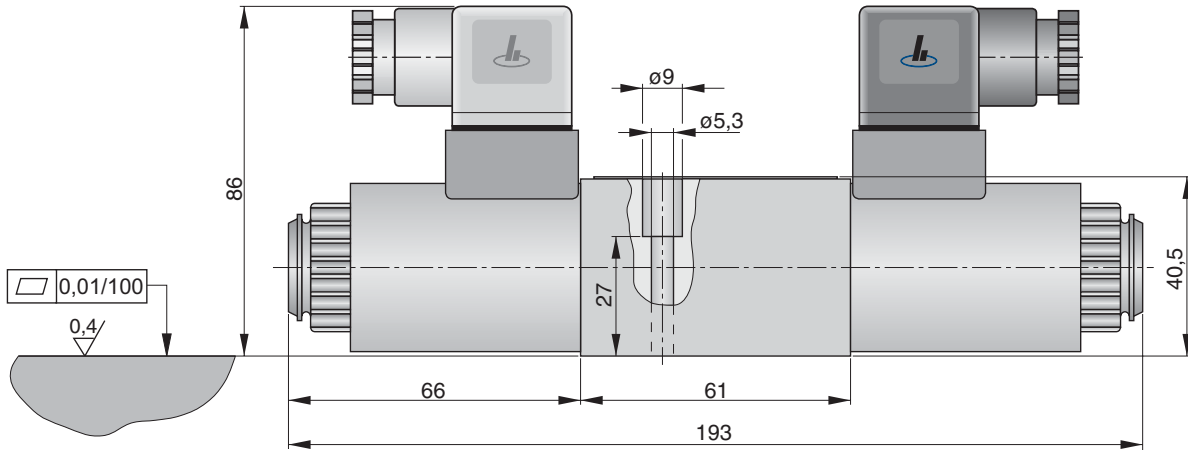
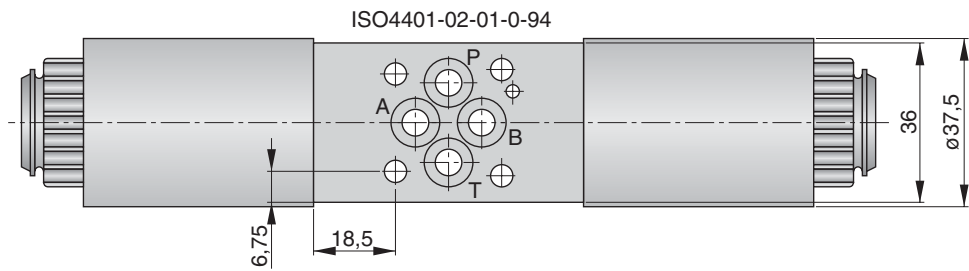
Type de connexion

Connecteur DIN43650-AF2-PG11

Abmessungen (mm)

Dimensions (mm)

Dimensions (mm)



4 Rechteckringe 7,65 x 1,68 werden mitgeliefert. Wir empfehlen Schrauben der Festigkeitsklasse 10.9 (6⁺² Nm), andere auf Anfrage

4 rectangular O-rings 7,65 x 1,68 included in the delivery. We recommend screws of the property class 10.9 (6⁺² Nm), others on request

4 joints rectangulaires 7,65 x 1,68 livrés avec la valve. Nous recommandons d'utiliser des vis de classe de résistance 10.9 (6⁺² Nm), autres sur demande

Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe Basisinformationen

Typenbezeichnung

Type code

Code d'identification

Order instructions

Production code see basic informations

HAM	210	PC04	P
1	2		3

Indications de commande

Numéro de série voir informations générales

Bestellbeispiel

Ordering example

Spécifications de commande

1 Bauform Type Type

HAM Magnet auf A-Seite
Solenoid on side A
Bobine côté A

HBM Magnet auf B-Seite
Solenoid on side B
Bobine côté B

HCM 2 Magnete
2 solenoids
2 bobines

2 Schaltsymbole Switching symbols Symbole

	Bauform Type Type	HAM	Überdeckung Overlap Recouvrement	Bauform Type Type	HBM	Überdeckung Overlap Recouvrement
210						
207						
220						
230						
270						
280						
720						
	Bauform Type Type	HCM	Überdeckung Overlap Recouvrement			
220						
310						
330						
360						
370						
380						

3 Elektrische Angaben Electrical data

Caractéristiques électriques

N	12V =(DC)	30W
P	24V =(DC)	30W
A	115V 50/60Hz ~(AC)	30W
	Gleichrichter im Steckersockel integriert Rectifier integrated in plug base Redresseur intégré dans le socle du connecteur	
B	230V 50/60Hz ~(AC)	30W
	Gleichrichter im Steckersockel integriert Rectifier integrated in plug base Redresseur intégré dans le socle du connecteur	